

# C.A.M.(E)L

CRUX AUSTRALIS MONTHLY LETTER FOR FEBRUARY & MARCH, A.S. XXIX.

PAGE 1.

## CRUX AUSTRALIS HERALD - TANCREDO ENRICO DI CASTROGIOVANNI.

P.O. Box 367, ALEXANDRIA 2015.

PHONE, 02 557 8468, WORK, 02 219 4371, FAX, 02 219 1403.

UNTO THE COLLEGE OF HERALDS OF THE KINGDOM OF THE WEST IN LOCHAC DOES LORD TANCREDO ENRICO DI CASTROGIOVANNI SEND WARMEST GREETINGS.

Well things are up and down in my life at the moment. I have finished moving and if Telecom could just get my phone working life would be wonderful. My postal address remains the same and my home phone number is now (02) 557 8468.

I do thank everyone who has written to me. I have answered over half the letters I have received and hopefully by the time you read this I will be up to date. I still haven't received any applications for the position of Bombard Pursuivant. Applications close with myself on the 30/04/95

I remain Yours in Service

Tancred

### PREROGATIVE.

Due to a technical hitch, I am unable to provide politicachopolis' commentary, but don't worry Wolfgang your comments were taken into consideration. I am also very disappointed with the lack of commentary from the rest of Lochac. I have a deadline for you all, if I don't receive commentary in the next couple of months I will pull the pin on the internal letter. I don't think it is fair on the submitters to make them wait for two months when only one group (Well done Wolfgang's group) has commented.

SCA Name :Adeline de Montford  
Mundane name :Kirstie Filds  
Group :Parvus Portus  
This Submission :New name and Device  
Money Received :Yes

**Blazon:** Azure on a bend between a fleur de lys and three swords argent three fleur de lys azure

**Permitted name changes:** Adeline de Burcy.

**Permitted device changes:** None permitted

**Documentation:** Language - French

The Domesday Book - Editor Thomas Hinde pp 339 and 340. Photocopies provided. This documents an Adeline sister of Ralph de Tosny and Married to an Earl William FitzOsbern., and a Hugh de Montford a Regent with Odo of Bayeux and the Earl William FitzOsbern in 1067

**Consulting Herald:** Jaques Du Bar Sur Le Loup

**Sallent Comments:** The name seems documented well even if the sources seem somewhat related. The device however is not particularly good style as it is unbalanced having one fleur-de-lys to sinister and three sword to dexter but it is legal.

#### Commentary:

**Harpy:** All the variants of "Adeline" that I can find (in Withercombe and Reaney DES) have either "-a" or nothing at the end, but other names show variants of final "-a" regularly showing up as "-e" beginning in the 13th century, with a few A.S. examples as early as the 11th century (see, for example in Scott 1994:

Avice, Aileve, Arnice, Cecilia, et al.). Withercombe (p.4 under "Adeline") has examples of the spelling "Adelina" in the 11th and 13th centuries. Reaney DES (p.313 under "Montford" the submitted spelling "de Montford" in 1086. A very nice name!

**Decision:** Submit name and device to vesper.

SCA Name :Christia Barrett  
Mundane Name :Christine de Jonge  
Group :Rowany  
This Submission :There seems to be some confusion as the lady has stated that the name is registered but the submission is attach. There is also no record of this lady in the Armorial.  
Money Received :None required??? No records of previous submission.

**Blazon:** Gules, semé of lions faces caboshed within a bordure or.

**Permitted device changes:** Change semé to 6 or 5 or 4 faces. Change bordure to embattled. (No forms Supplied). Important elements gold faces on red.

**History:** If some one knows would they please tell me so that I can follow it up!

### USEFUL ADDRESSES AND STUFF.

#### SUBSCRIPTIONS

The Crux Australis Monthly Letter (you're holding it) is available from Ordonnance Pursuivant (see below) for \$25.00 for 12 months. Make Cheques or Money Orders (no cash) payable to "SCA Inc. College of Heraldry - Camel." Back issues are available from Ordonnance, by arrangement.

① The minutes of the West Kingdom College of Heraldry are available from them at 877 San Lucas Ave, Mountain View, CA 94043, USA for US\$15.00 per year. Make checks (sic) payable to "SCA College of Heraldry."

② The Laurel Letters of Acceptance and Return are available from the SCA College of Arms, P.O. Box 742825, Dallas, TX 75374-2825, USA for US\$25.00 per year. Make checks (sic) payable to "SCA College of Arms."

Please Note that everything of relevance to Lochac in the West and Laurel letters is reproduced in Camel.

③ Master Thorfinn is the Australian agent for Free Trumpet Press West. They publish many useful and some essential books on SCA Heraldry. The price list is in this Camel.

#### USEFUL ADDRESSES.

**Crux Australis Herald:** Tancred Enrico di Castrogiovanni. The Boss. William Fergus, P.O. Box 367, Alexandria 2015. Ph (02) 219 1311.

**Hund Herald:** Thorfinn. External commentary franchises & heraldic publications. Steven Roylance, 1592 Malvern Rd., Glen Iris 3146. Ph (03) 885 6348.

**Ordonnance Pursuivant:** Edward Stadefjeste. Production, subscriptions and back orders of Camel. James Petersen, 29 Bruce St., Nooks Hill 2300. Ph (049) 264148.

**Canon Pursuivant:** Haos Windchaser. Precedence & gentry lists. Danny Bartel, 34 Dumaresq St., Gordon 2072.

**Mortar Pursuivant:** Tristram Telfer. Field heraldry. Robert Morison, 13 Baily St., Mount Waverly 3149. Ph (03) 758 8585.

**Rocket Pursuivant:** Vacant.

**Baryl Pursuivant:** Thomas Flamanc of Kelsale. Internal commentary on Lochac submissions & progress-of-submission enquiries. John Sawyer, 51 Joan Ave., Ferntree Gully 3156.

For corrections to the above, contact Ordonnance.

**Consulting Herald:** Borfinn

**Sallent Comments:** Well is there is a real problem with the system this time or is it the submitter. I am sure it is us. Stylistically there is a problem as there are six heads on this device really a semé is more than six but I don't think this is a problem, but I will think about it more.

**Decision:** There is no record of this anywhere. I hear rumours that she has submitted in a different kingdom using a different name. The only solution is to return for more information. Return Device.

SCA Name :Haluin Æt Eoforeslea

Mundane Name :Harley J Diwell

Group :Stomhold

This Submission :New Name. New Device

Money Received :Yes

**Blazon:** Sable in bend four winged swine statant argent.

**Permitted name changes:** The no name changes not even holding name box has been ticked. Important elements are meaning language and sound.

**Permitted device changes:** Whilst no box was ticked (tu tu tu) we have to assume that no changes are acceptable.

**Documentation:** Language is stated as Anglo-Saxon.

**Haluin:** p153 The Cadfael Companion - Robin Wakeman. After advice from Tangwystal it is constructed from the common protheme "Hal-" (Onomasticon - Anglo Saxon - Searle p 279) and "-uin" as a variant of the common "-wine". Harpy Herald cites "Britcuin" among others. The submitter provides photocopies showing "-win" on p499 ibid. Æt: is documented as the usual OE preposition for indicating residence. Eoforeslea: The "e" should have a line over it but I can't do that at the moment. This name is constructed as per OE naming practise from "Eofor-" (boar) (genitive -es) and "Leah" (wood) (dative Lea). Hence Eofoeslea meaning Boar's Forest. Photocopies are provided from Ekwall (p278,

160, 162) showing the elements.

Consulting Herald: Rhyllian of Starfire Retreat, Pedair na Cluene Bige, Decion ap Drfwy Trfwy, Borfinn Herolfsson, Adrienne de Feilding Faux, Harpy Herald

**Sallent Comments:** The name looks very good and extremely well documented, and whilst the idea of fling pigs is a somewhat scary prospect, it should be perfectly acceptable.

**Harpy:** The protheme of the given name could come either from "Hal-" or "H-cash>l-" (found on neighbouring pages in Searle, ca. p.276-9). Note that "Eoforeslea" is the correct dative form to go after "aet" (see Ekwall's entry for "leah").

**Decision:** Harpy is quite right this name was submitted as Eoforeslea, I made a typo sorry. Submit name and device to Vesper, noting Politarchopolis' comment about saying out from underneath when I meet this gentle! Submit Name and Device to Vesper.

SCA Name :Llewellen de Guerre  
Mundane Name :Andrew Hunt  
Group :Politarchopolis  
This Submission :New name and device  
Money Received :Yes

**Blazon:** Argent a thistle slipped and leaved proper within a bordure embattled purpure semé-de-lys argent.

**Permitted name changes:** Grammar and Spelling to allow registration. Important elements meaning and language

**Permitted device changes:** None Specified(Humph)

**Documentation:** Language: Welsh/French

**Photocopies** from Morgan and Morgan p147 for Llywellen.

**Consulting Herald:** Wolfgang von Auerbach

**Sallent Comments:** This name lacks documentation for the byname nor is any explanation for given this is not good, if you want the meaning retained please tell us what you think it means!

**Harpy:** Dauzat (p.312) lists the surnames "Guerre" and "Laguerre". I'd probably be willing to extrapolate to "de la Guerre". If someone (with much better French than I have) is willing to go through Dauzat with a fine-tooth comb, then you might be able to find parallel examples to support "de <activity>" — I just don't know. Morgan & Morgan (p.147) notes the spelling "Llewellen" as a surname in 1591. It's an English, rather than a Welsh, spelling, as the second "ll" is not pronounced as Welsh "ll". In my article on the names of 14th century Welsh mercenaries in France (see last year's Heraldic Symposium proceedings), I noted a number of names combining Welsh given names with French bynames, e.g., "Taheme le galloys" [Trahaearn le Galois].

**Decision:** Reaney's D.O.B.S. sites a Peter le Werre /de Warre (under warre p 371) as dated to 1199/1203 and also site numerous examples of la Guerre. As warre and Guerre mean the same thing and seem to have to same original form (de la Guerre /Werre) I am willing to pass this name unchanged for those with better French experience and better resources, not to mention, other opinions to discuss them with.

The Device is not in conflict as Politichopolis states, there is one point for the change of the bordure to a chief and a further point for changing the type and number of the tertiary charges. Submit name and device

SCA Name :Llewellen of Strathclyde  
Mundane Name :Ian Leithhead  
Group :Politarchopolis  
This Submission :New name and Device  
Money Received :Yes

**Blazon:** Per chevron Azure and Argent three pairs of arrows in saltire, two and 1, with in a bordure counterchanged.

**Permitted name changes:** Please correct grammar and spelling to reflect indicated language and to allow registration. Important elements Language

**Permitted device changes:** None specified.

**Documentation:** Language: Welsh

Llywellen - Welsh Surnames Morgan and Morgan p 147. Strathclyde - Dictionary of the middle ages Volume II pp 489-491 Photocopies provided. Strathclyde is documented as a Kingdom in the region of Cumbria.

**Consulting Herald:** Wolfgang van Auerbach and the submitter.

**Sallent Comments:** The name submission is an interesting question as the submitter himself provides documentation that Strathclyde is a Kingdom and as such should be returned for presumption. It has been a long standing Laurel precedent that of <<Kingdom Name>> names are returnable as they imply that the person is the territorial owner and hence the King of that region. The question is whether Strathclyde is a significant enough problem? Also the device is coloured in pencil this is not good as a device last longer and is easier to see if it be coloured in ink. Wolfgang I apologise for the previous version of this statement. I was wrong! (I am good at that). It is however very pretty.(The device that is)

**Harpy:** What is it with this spelling of "Llywelyn"? Has someone become convinced that this is the "correct" spelling or something? Regarding the following assertion: "It has been... ..King of that region." This is simply not true. The only problem (on the Laurel precedent level) is with names where the given name is also the name of a historical ruler of the region in question. (E.g.,

"Henry of England" is a problem but "Thomas of England" isn't.) Unless there were a ruler of Strathclyde named Llywelyn (which I seriously doubt, given that the Welsh were run out of that area back around the 7th century), this combination is not a problem.

**Decision:** I am fairly sure that my original statement still holds, but without the evidence I can do nothing but pass it on. I probably would have left it for my betters to decide anyway. Submit Name and Device

SCA Name :Melangell de Bretagne  
Mundane Name :Margret Anne Clifton  
Group :Rowany  
This Submission :Resubmission of Device to Crux  
Money Received :Not required

**Blazon:** Per fess Or and argent, two cats rampant sable and a rose proper.

**Permitted device changes:** 1 Three cats rampant Sable, 2 rose Azure, barbed vert Seeded or. However no forms provided and as such they can't be officially considered. (Tancred!!!!)

**History:** This Ladies name was registered in June 1992 and her previous device, *Per fess Or and argent, two domestic cats rampant sable and a rose gules barbed and seeded proper* was returned by Vesper in June 1993 for the Emblazon. This depicted the cats overlapping the line of division and also because they were grey instead of sable, ie it was returned for redrawing.

**Consulting Herald:** Tancred Enrico di Castrogiovanni

**Sallent Comments:** This resubmission still hasn't dealt with one of the reasons for its return that of the grey cats! The question is whether this is grounds for return or not. Also please, please remember if you want alternates you must provide a set of forms for each alternate.

**Decision:** As this submission has not fixed up on of the reasons it was specifically returned previously for, namely that the cats are coloured in silver not Sable and the blazon and states and contrast requires. I am returning this device. All that is required is for the submitter to contact me (or possible, I if I can.) to ensure that this is what the submitter is after and simply is mistaken, or if this is in fact the picture she wants registered. (I remind people we register the picture not the blazon, and this picture is not registrable). Return Device.

SCA Name :Raulf of Essenden  
Mundane Name :George Leigh Hyde  
Group :Politarchopolis  
This Submission :New Name and Device  
Money Received :Yes

**Blazon:** Per saltire sable and gules a hide argent in chief emmine.

**Permitted name changes:** Minor changes to grammar or spelling of my name so that it can be registered and please correct the grammar and/or spelling of my name so that it is correct for the indicated language.

**Permitted device changes:** None

**Documentation:** Language - English

**Raulf:** Withycombe p249 (1066-1070). Esenden Ekwall p169 (1186).

**Consulting Herald:** Name the submitter, Device the Purgatorio Consulting Table

**Sallent Comments:** The name is correct and perfectly acceptable however it would be better if "de" was used instead of "of" because both of these element are from the Norman period of English history and hence the Norman indication of residence would be usual. There is no suggestion that it should be changed as it is legal as is. Please make submitters aware that in Norman English names it is better to use "de" instead of "of" but they can have either.

The Device is simple but has some stylistic problems firstly the chief needs to be much bigger and secondly it is added above the field not on top of it so the per saltire should meet the edge of the shield at the same place as the chief.

**Decision:** The name is great and I pass it without reserve. The device has two problems one is the fact that the per saltire should meet the bottom of the chief and that the chief is in fact far too small. One of these faults on its own I would probably have let pass, but I feel both are sufficient to return this for redrafting. Submit name, return device for redrafting.

SCA Name :Romille de Mont Blanc  
Mundane Name :Jacquie Tewes  
Group :Ynns Fawr  
This Submission :Resubmission of Device to Kingdom  
Money Received :None required

**Blazon:** Argent a Pantheon gules mullet or and a chief Sable.

**Permitted device changes:** None

**History:** This Ladies name was approved in June 1993 but the previous device of *Argent, Pantheon gules mullet or and a chief Sable* was returned in November 1993 by Vesper for a conflict with Erlwin Nikolaus vom Schwartzwald, and also recently by crux for resubmitting the same design.

**Consulting Herald:** Martin de Mont Blanc

**Sallent Comments:** Hi Romille this is good!

**Decision:** Submit Device.



